

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROME-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 1^{er} avril 2019 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jean Lévesque.

Sont absentes les conseillères suivantes : Suzanne Lessard et Chantal Gadbois

Sont présents les conseiller(ère)s suivant(e)s :

MM.	Pierre Tougas	Bob Lussier
MME		Lucie Dagenais
		Marie-France Moquin

Madame Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière, est présente.

RÉS 585-04-19 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin

Appuyé du conseiller Pierre Tougas

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour tel que décrit ci-dessous :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Dépôt du rapport financier de la municipalité de Frelighsburg au 31 décembre 2018
3. Adoption du procès-verbal du 4 mars 2019
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. Suivis et infos du maire
6. Correspondance
7. Demande d'autorisation no. 19-002 aire PIIA, lot 5 896 866 – Rotem Ayalon
8. Dérogation mineure demande d'autorisation no. 19-003 – 50, chemin Abbott's Corner
9. Dérogation mineure demande d'autorisation no. 19-004, lot 5 898 111 – Nathan Godlovitch
10. Demande d'autorisation no. 19-005 – 23, rue Principale – Philippe Choinière
11. Demande d'autorisation no. 19-006 – 46, rue Principale – Imaginatec inc.
12. Exposition d'art public 23, rue Principale
13. Octroi du contrat construction d'un pont acier-bois sur le chemin McIntosh
14. Signature de l'entente intermunicipale relative à la collecte des matières résiduelles pour l'année 2019 Ville de Dunham et Municipalité de Frelighsburg
15. Offre de service EXP Assistance technique construction d'un pont acier-bois chemin McIntosh
16. Avis de motion au règlement 87-10-93 constituant un comité consultatif d'urbanisme
17. Dépôt du rapport des permis
18. Varia
19. Questions des contribuables
20. Levée de la séance

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER DE LA MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG AU 31 DÉCEMBRE 2018

Madame Christina Laflamme de la firme des comptables Raymond Chabot Grant Thornton présente à l'assemblée le rapport du vérificateur au 31 décembre 2018 et la directrice générale, madame Anne Pouleur, dépose à la table du conseil le rapport financier, et le rapport du vérificateur externe.

RÉS 586-04-19 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 4 MARS 2019

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil adopte le procès-verbal du 4 mars 2019 tel que rédigé par la directrice générale, secrétaire-trésorière.

ADOPTÉE

RÉS 587-04-19 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil paye la liste des factures telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

7247	Excavation Dominic Carey inc.	Contrat déneigement chemins municipaux	41 837.10 \$
7248	Les Entreprises Philippe Bourdeau inc.	Contrat déneigement immeubles municipaux	3 495.24 \$
7249	Groupe DNH inc.	Essence, diesel (voirie, incendie)	946.95 \$
7250	Alexandre Therrien	Appareil ménager Hdv	63.18 \$
7251	Telus	Serv cell dir incendie	92.62 \$
7252	Pages Jaunes	Inscription mensuelle	19.44 \$
7253	Bell Mobilité inc.	Serv cell dir voirie	48.25 \$
7254	Alexandre Therrien	Inscrip annuelle registre véhicules lourds	137.00 \$
7255	Sergey Golikov	Frais déplacement visite MTQ Sherbrooke	142.02 \$
7256	Bell Canada	Tél mensuel usine eau potable	170.03 \$
7257	Poste Canada	Médiaposte Le Messenger	105.13 \$
7258	Ministre des Finances du Québec	Retenues à la source	5 842.50 \$
7259	Receveur général du Canada	Retenues à la source	1 974.90 \$
7260	Imaginatec inc.	Loyer 46 Principale	425.40 \$
7261	Roger Courchesne	Location garage	500.00 \$
7262	ACSIQ	Inscription congrès membre	626.61 \$
7263	Avizo Experts-Conseils	Suivi et exploitation usines d'eaux, HP accompagnement usine épuration	4 803.66 \$
7264	Équipements Baraby inc.	Répar et pièces tracteur	914.42 \$
7265	BuroPro Citation inc.	Fournitures bureau	410.11 \$
7266	Câble Axion Digital inc.	Internet et tél mensuel immeubles municipaux	753.73 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

7267	Canac	Quincaillerie et balasts Hdv, déshumidificateurs usine eau potable	813.39 \$
7268	DBR Informatique	Contrat photocopieur, cartouche imprimante	322.02 \$
7269	CNESST	Cotisation annuelle CNESST	363.68 \$
7270	Bruno De Kinder	Traduction Le Messenger	254.83 \$
7271	ABCDE Internet inc., Dépanneur du village	Services postaux, journaux	206.25 \$
7272	Groupe GFE inc.	Renouv. contrat syst alarme Hdv	212.70 \$
7273	Construction DJL inc.	Asphalte	229.95 \$
7274	Duotel inc.	Remplacement téléphone BAT	439.61 \$
7275	Entreprises Électriques Bedford (1992)	Raccordement chauffage s-sol propane	433.27 \$
7276	Les Entreprises Philippe Bourdeau inc.	Déneigement bordures trottoirs	724.34 \$
7277	Eurofins Environex	Analyses d'eaux usées et potable	170.17 \$
7278	Excavation Dominic Carey inc.	Sable, sel février et mars	31 932.04 \$
7279	Gestim inc.	Hon prof permis et inspection	3 682.49 \$
7280	Gestion Écono Plus inc.	Frais mensuel télérepérage camions	91.98 \$
7281	Groupe Maska inc.	Entretien camions incendie	51.34 \$
7282	Impressions DF	Numérisation plans réseau aqueduc et égouts	533.21 \$
7283	Isolation R. Godin inc.	Isolation Hdv et Grammar School	2 023.56 \$
7284	Kathleen Wright	Ouverture portes Hdv, gymnase	160.00 \$
7285	L'Arsenal Équipements Incendies	Test APRIA Scott	480.60 \$
7286	Les Services EXP inc.	Hon prof construction pont McIntosh	17 246.25 \$
7287	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv	704.16 \$
7288	Lise Gagné	Réunion CCU 14-03-2019	50.00 \$
7289	Luc Hébert	Réunion CCU 14-03-2019	50.00 \$
7290	Lucie Dagenais	Réunion CCU 14-03-2019	50.00 \$
7291	Michel Simard	Ouverture porte gymnase	80.00 \$
7292	MRC Brome-Missisquoi	Formation Première Ligne	199.00 \$
7293	Municipalité de Stanbridge East	Entraide incendie	211.73 \$
7294	Nicholas Brien	Réunion CCU 14-03-2019	50.00 \$
7295	Pagenet du Canada inc.	Service radiomessagerie	47.14 \$
7296	Paradis Lemieux Francis Avocats	Hon prof dossier Trahan	4 501.27 \$
7297	Les Pétroles Dupont	Huile chauffage caserne	1 200.86 \$
7298	Pharmacie Sabrina Bernier inc.	Accessoires administration	16.76 \$
7299	Pierre Corbeil	Location nettoyage puisards	88.00 \$
7300	Programmation GM inc.	Hon prof informatique	51.17 \$
7301	Suroît Propane	Install chauffage sous-sol Hdv, propane Hdv	4 334.17 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

7302	Rona Bedford	Sel déglçage, bois réparation tables et bancs	451.67 \$
7303	Sky Location	Location nacelle	335.16 \$
7304	Techno-Contrôle 2000 inc.	Entretien cyl air comprimé	204.09 \$
7305	Townsend Consultants inc.	Hébergement site Internet	505.89 \$
7306	Ville de Cowansville	Entente loisirs - natation hiver 2019	4 618.54 \$
7307	Ville de Dunham	Contrat enlèvement matières résiduelles, entraides incendie	10 436.06 \$
7308	La Voix de l'Est	Avis public - appel d'offres pont McIntosh	406.55 \$
7309	Wolseley Canada inc.	Pièces aqueduc	647.82 \$
7310	Y. Gosselin & Fils Ltée	Quincaillerie, articles ménagers, produits nettoyage, pièces et accessoires, outils et entretien voirie, réparation tables & bancs	231.19 \$

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

SUIVIS ET INFORMATIONS DU MAIRE

- Saison touristique;
- Exposition Loto Québec;
- Festival du bois d'exception;
- Lancement d'Adélarde et dévoilement du buste d'Adélarde Godbout;
- Présentation du directeur général adjoint monsieur Sergey Golikov.

CORRESPONDANCE

RÉS 588-04-19 DEMANDE SOUTIEN FINANCIER ÉCOLE-O-VILLAGE

CONSIDÉRANT la demande de soutien financier d'École-o-village adressée à la Municipalité le 15 mars 2019, pour la création d'activités de jardinage multigénérationnelles sur le terrain de l'arboretum au montant de 5 245 \$, et de l'installation d'une toilette sèche;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Marie-France Moquin
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg participe financièrement au projet d'activités de jardinage multigénérationnelles de l'organisme d'École-o-village au montant de 1 500 \$;

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉE

RÉS 589-04-19 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 19-002 AIRE PIIA, LOT 5 896 866 – ROTEM AYALON

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'une résidence unifamiliale sur le lot 5 896 866, propriété de Rotem Ayalon, conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019;

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction et d'aménagement d'un lac artificiel en cour arrière, sur le lot 5 896 866, propriété de Rotem Ayalon, conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019.

ADOPTÉE

RÉS 590-04-19 DÉROGATION MINEURE DEMANDE D'AUTORISATION NO. 19-003 – 50, CHEMIN ABBOTT'S CORNER

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'un garage détaché dérogatoire aux dispositions du règlement 124-2010, article 96 « dispositions supplémentaires relatives aux garages isolés », conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019;

QUE : Le conseil autorise conformément aux dispositions de l'article 167 « revêtement extérieur » du règlement de zonage 124-2010, le revêtement vertical des murs de la résidence et du garage détaché, conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019.

ADOPTÉE

RÉS 591-04-19 DÉROGATION MINEURE DEMANDE D'AUTORISATION NO. 19-004, LOT 5 898 111 – NATHAN GODLOVITCH

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de construction d'une résidence dérogatoire au règlement de zonage 124-2010 « annexe B » conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019.

ADOPTÉE

RÉS 592-04-19 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 19-005 – 23, RUE PRINCIPALE – PHILIPPE CHOINIÈRE

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis de rénovation conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019;

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis d'installation d'une enseigne à plat au-dessus de la porte d'entrée de la grange, conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019.

ADOPTÉE

RÉS 593-04-19 DEMANDE D'AUTORISATION NO. 19-006 – 46, RUE PRINCIPALE - IMAGINATEC INC.

Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil autorise l'émission d'un permis d'installation d'une enseigne à plat sur la façade du 46, rue Principale, conformément au procès-verbal du CCU du 14 mars 2019.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

RÉS 594-04-19 EXPOSITION D'ART PUBLIC 23, RUE PRINCIPALE

CONSIDÉRANT la demande de l'organisme Centre Adélarde adressée à la municipalité de Frelighsburg, le 26 mars 2019, d'offrir une exposition d'art public de mai à octobre au 23, rue Principale;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : Le conseil municipal autorise que l'organisme Centre Adélarde tienne une exposition temporaire d'art public de mai à octobre 2019, sur la propriété sise au 23, rue Principale.

ADOPTÉE

RÉS 595-04-19 OCTROI DU CONTRAT CONSTRUCTION D'UN PONT ACIER-BOIS SUR LE CHEMIN MCINTOSH

ATTENDU l'appel d'offres public lancé sur le site SEAO le 25 février 2019 pour la réalisation de travaux de construction d'un pont situé sur le chemin McIntosh;

ATTENDU l'ouverture et l'analyse des soumissions le 22 mars 2019 pour lesquels trois entrepreneurs sont conformes :

1	Les Constructions Randard Inc.	284 870,11 \$
2	Construction Du Bassin Inc.	297 727,95 \$
3	Construction G3 Inc.	304 298,58 \$

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg octroie le contrat de construction d'un pont acier-bois sur le chemin McIntosh à l'entrepreneur Les Constructions Randard inc., au montant taxes incluses de 284 870,11 \$;

QUE : La Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité tout document relatif à la présente.

ADOPTÉE

RÉS 596-04-19 SIGNATURE DE L'ENTENTE INTERMUNICIPALE RELATIVE À LA COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES POUR L'ANNÉE 2019 VILLE DE DUNHAM ET MUNICIPALITÉ DE FRELIGHSBURG

Il est proposé par le conseiller Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Bob Lussier
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La municipalité de Frelighsburg conclue avec la ville de Dunham pour l'année 2019, l'entente intermunicipale relative à la collecte des matières résiduelles (matières recyclables, matières organiques (compostables) et ordures);

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité tout document relatif à la présente.

ADOPTÉE

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

RÉS 597-04-19 OFFRE DE SERVICE EXP ASSISTANCE TECHNIQUE CONSTRUCTION D'UN PONT ACIER-BOIS CHEMIN MCINTOSH

CONFORMÉMENT à l'offre de service soumise par la firme d'ingénierie EXP le 5 mars 2019, dossier # SHE-00064260-PP (FREM), concernant les honoraires professionnels pour l'obtention d'assistance technique lors des travaux de construction d'un pont sur le chemin McIntosh;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Bob Lussier
Appuyé de la conseillère Marie-France Moquin
Résolu à l'unanimité des conseillers présents

QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage EXP au montant de 24 719,63 \$ pour la surveillance des travaux de construction d'un pont acier-bois sur le chemin McIntosh;

QUE : La directrice générale, secrétaire-trésorière est autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité tout document relatif à la présente.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉE

AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 87-10-93 CONSTITUANT UN COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Je, Lucie Dagenais, conseillère municipale, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 140-03-2019 « Règlement sur le comité consultatif d'urbanisme »;

Le présent règlement vient annuler le règlement 87-10-93 constituant un comité consultatif d'urbanisme;

Ce même conseiller dépose le projet de règlement intitulé : Règlement numéro 140-03-2019 « Règlement sur le comité consultatif d'urbanisme ».

DÉPÔT DU RAPPORT DES PERMIS

VARIA

RÉS 598-04-19 OFFRE DE SERVICES PROFESSIONNELS EN URBANISME

CONSIDÉRANT QUE la municipalité de Frelighsburg a récemment amorcé une importante réflexion afin de se doter d'un Plan stratégique de développement durable, et qu'il peut apporter une dimension nouvelle aux outils de planification et de réglementation de la municipalité;

CONSIDÉRANT QUE cette démarche a permis d'élaborer un projet préliminaire de la révision du plan d'urbanisme et qu'il ne reste qu'à actualiser le Chapitre 2 du plan d'urbanisme;

CONSIDÉRANT l'offre de service soumise le 27 mars 2019 par BC2 concernant la mise à jour du Chapitre 2 dans le cadre de l'exercice de révision du plan et des règlements d'urbanisme au montant de 1 500 \$;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais
Appuyé du conseiller Pierre Tougas
Résolution à l'unanimité des conseillers présents

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 1^{er} avril 2019

QUE : La Municipalité de Frelighsburg engage la firme d'urbanisme BC2 au montant taxes incluses de 1 724,63 \$ pour la mise à jour du Chapitre 2 du plan d'urbanisme.

Certificat de crédits disponibles

Je, Anne Pouleur, secrétaire-trésorière certifie les crédits sont suffisants aux fins de la présente dépense.

ADOPTÉE

QUESTIONS DES CONTRIBUABLES

RÉS 599-04-19 MISE EN BERNE DU DRAPEAU MUNICIPAL

Il est résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Mettre le drapeau municipal en berne pour souligner le décès de résidents de la Municipalité.

RÉS 600-04-19 LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par la conseillère Lucie Dagenais

Appuyé du conseiller Pierre Tougas

Résolu à l'unanimité des conseillers présents

DE : Lever la séance.

ADOPTÉE

Jean Lévesque
Maire

Anne Pouleur
Directrice générale
Secrétaire-trésorière

